联 合 国 S/PV.5983



安全理事会

临时逐字记录

第六十三年

第五九八三次会议

2008 年 9 月 26 日星期五上午 11 时 15 分举行
纽约

主席:	约达先生	(布基纳法索)
成员:	比利时	德古赫特先生
	中国	李克新先生
	哥斯达黎加	斯塔尼奥·乌加特先生
	克罗地亚	扬德罗科维奇先生
	法国	库什内先生
	印度尼西亚	维拉尤达先生
	意大利	弗拉蒂尼先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦	萨尔塔诺夫先生
	南非	德拉米尼·祖马女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	米利班德先生
	美利坚合众国	赖斯女士
	越南	黎良明先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2008 年 9 月 22 日沙特阿拉伯常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2008/615)

08-52326 (C)



上午 11 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2008 年 9 月 22 日沙特阿拉伯常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2008/615)

主席(以法语发言)：我谨通知安理会，我收到了以色列和沙特阿拉伯代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这两位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会，向沙特阿拉伯外交大臣沙特·费萨尔亲王殿下表示热烈欢迎。

应主席邀请，沙莱夫女士(以色列)和沙特·费萨尔亲王(沙特阿拉伯)在安理会议席就座。

主席(以法语发言)：我谨通知安理会，我收到了 2008 年 9 月 25 日巴勒斯坦常驻联合国观察员的来信，此信将作为文件 S/2008/623 印发，其内容如下：

> “谨请安全理事会按照惯例，邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加安全理事会将于 2008 年 9 月 26 日星期五举行的关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的会议。”

征得安理会同意，我提议按照议事规则和这方面的惯例，邀请巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下参加会议。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，阿巴斯先生(巴勒斯坦)在安理会议席就座。

主席(以法语发言)：我谨通知安理会，我收到了 2008 年 9 月 25 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表的来信，他在信中要求安理会邀请阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生阁下参加本次会议。如果没有人反对，我就认为安理会同意按照暂行议事规则第 39 条，向阿姆鲁·穆萨先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请阿姆鲁·穆萨先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据文件 S/2008/615 所载 2008 年 9 月 22 日沙特阿拉伯常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信开会的。

我现在请沙特·费萨尔亲王殿下发言。

费萨尔亲王(以阿拉伯语发言)：我谨感谢安全理事会给我们这次机会，开会讨论一个影响到中东和平进程信誉和普遍适用国际法的紧迫而重大的问题。

阿拉伯国家联盟所有成员都要求安全理事会举行本次紧急会议，讨论以色列在被占领巴勒斯坦领土上持续不断的定居点活动问题，因为这是一个有可能破坏整个和平进程的问题。我们真诚地希望，本次会议将推动联合国维护国际法原则的宗旨，并将有助于让安纳波利斯和平进程与目前的巴以谈判避免失败。

不用说，阿以冲突继续像阴影一样笼罩并支配着中东的所有其它问题。最有可能影响世界和平的区域冲突莫过于这一冲突。以色列政府方面缺乏诚意而且毫不妥协，使得该问题进一步复杂化。以色列不是诚意地寻求和平，而是继续占领越来越多的巴勒斯坦领土，每天都在进行羞辱当地居民的活动，并且建立非法定居点和隔离墙，以图单方面在实地造成新的事实。

以色列定居点改变了巴勒斯坦被占领土的地域及人口构成，显然直接违反了国际法及联合国各项有关决议的原则，并背离了路线图及安纳波利斯进程下承担的义务。

以色列定居点环绕了位于西岸的大多数主要巴勒斯坦人口中心，控制了其一半以上的水源。在东耶路撒冷，挖掘与建房工作继续有增无减。简而言之，这些以色列定居点令人几乎无法设想未来建立一个具有生存能力的巴勒斯坦国。它们使巴勒斯坦政府的有效运作变得困难重重，令他们说服巴勒斯坦人民相信和平可能实现的工作难上加难。

在对被占领土人民施加制裁之时，占领者却继续其定居点活动而不受惩罚，这是天理不容的。我们没有要求以色列自己在安纳波利斯所作承诺以外的任何东西。既然以色列这些非法行为发生早于当前谈判，使谈判失去意义，以色列就应当至少停止所有定居点活动，包括停发建造许可证。

各阿拉伯政府包括现在的巴勒斯坦政府已集体表示愿意停止与以色列之间的冲突，缔结和平协议，给予本地区所有国家安全、认可与正常关系。这是各阿拉伯国家做出的极为严肃、有力的承诺，不应忽视。它反映了阿拉伯国家为和平所做的战略抉择。

通向以色列真正安全的唯一道路是和平。对于以色列拒绝提出有意义的和平倡议，我们不得不抱有怀疑。它的诡秘与依赖单方措施永远带不来和平。现在是时候了，以色列要明白它不能继续拒不执行建立在国际法基础上的国际行为准则。

我们此时的要求非常简单，但却十分重要。与会者中的大多数，包括安全理事会的各常任理事国，都已单方面宣布，反对以色列继续进行定居点活动。我们需要采取联合立场，明确表明这一既有共识。

时间紧迫。我们采取认真行动的时候到了。和平进程的停滞不前增加了极端主义的吸引力。绝望与沮丧已达到危险的程度。阿拉伯和穆斯林世界日渐感到国际社会对该问题缺乏严肃性，这必须加以处理。

在本次会议上我们没有要求采取任何行动，例如通过一项决议或声明。但是，我们请求保持该会议在本届联合国会议剩余时间内持续开放，直至达成适当结论。否则，我们将回到安理会，要求它承担起自身的责任。

主席（以法语发言）：我现在请阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生阁下发言。

穆萨先生（以阿拉伯语发言）：主席先生，我愿首先赞扬你富于智慧地领导了这些艰难的谈判，促成安全理事会召开本次会议，探讨巴勒斯坦被占领土的局势。

的确，由于以色列定居点的持续修建，加上这些定居点活动对全面和平解决的影响，以色列与巴勒斯坦，以及阿拉伯国家与以色列之间的局势有所恶化和升级。

（以英语发言）

两年前，2006 年 9 月，在阿拉伯国家请求下，安理会召集阿拉伯联盟成员，旨在重启当时陷于瘫痪和无效的和平进程。该会议在部长一级召开，达成了一项明确共识，认为有必要重启和平进程，其明确目标是在西岸及加沙建立一个具有生存能力的巴勒斯坦国，并当然以东耶路撒冷作为其首都。

这次会议还一致支持重启和平谈判以实现全面和平，结束对阿拉伯土地的占领，建立阿拉伯人与以色列人之间的正常关系，使双方能够和平安全地共处。

该倡议代表了 2002 年阿拉伯倡议以来，阿拉伯方面所提出建议的第二部分。我们的努力使和平进程得以重启。这次美国现政府倾听了我们的声音，并邀请我们参加安纳波利斯会议，会上强调了四大目标。

第一个目标是，重申布什总统所做的在今年即 2008 年年底前，建立一个具有生存能力的巴勒斯坦国的承诺。第二个目标是，恢复巴勒斯坦人与以色列人之间的积极谈判。第三个目标是，如路线图明确规定的那样，立即完全停止定居点活动。第四个目标是，实现包括所有三轨即：巴勒斯坦、叙利亚和黎巴嫩轨

道在内的全面和平。我本希望，叙利亚和黎巴嫩能够参加今天的会议。

遗憾的是，这些目标大多尚未实现。首先，今年只剩下三个月了，尚无证据表明承诺中的巴勒斯坦建国能很快建立。第二，谈判尚未产生任何协议。没有任何东西落实在书面上，没有正式提出任何提案。以色列方面完全拒绝把任何东西落实为文字形式。因此，这些谈判未实现任何成果。

这证明以色列方面缺乏政治意愿，不能接受建立一个真正的、具有生存能力并与以色列平起平坐的巴勒斯坦国这样的前景。看起来，目标流于集体合影和冗长会议的形式，以此替代实现和平必需的积极、卓有成效的谈判。

这种局面的继续将对区域安全产生恶劣的消极影响，也将严重影响达成阿拉伯-以色列全面和平的前景，而全面和平是阿拉伯方面的目标。

此外，正当巴勒斯坦与以色列代表埋头参加会谈之时，以色列人却忙于修建定居点，改变巴勒斯坦领土的人口组成与地域特征，这使谈判失去了意义。

第三，根据在安纳波利斯的理解，定居点活动必须停止，所谓的前哨基地必须拆除，让巴勒斯坦人日常生活苦不堪言的上百个路障必须排除：这些承诺没有一个得到履行。一个也没有。应当指出，这些承诺是《路线图》第一阶段的一部分。

关于和平进程全面性的问题，尽管我们饶有兴趣地密切关注在土耳其主持下正在进行的叙利亚——以色列间接会谈，但我们很多人对取得重大进程确实不抱太大希望，原因是一样的：以色列拒绝承担和平的责任和它对领土和定居点的贪婪。

我们今天来到安理会是为了强调，加强和扩大被占领土上的定居点政策和行为已达到会扼杀建立一个有生存能力的巴勒斯坦国的一切希望的地步。在被非法定居点变得支离破碎、受到暴力定居者的威胁以及只供定居者和定居点使用的公路割裂的领土上，其代价是巴勒斯坦的领土完整、邻近性和经济社会生存能力，我们如何能指望建立一个有生存能力的国家？在以色列明显违反国际法，包括人道主义法和《日内瓦第四公约》，继续在耶路撒冷及其周边地区开展行动，包括在圣地，特别是在 Bab El-Mughrabi 进行挖掘，并且在阿克萨清真寺周边开展其它建设项目的情况下，我们如何能期望建立一个有生存能力的国家？

我们看到，由于以色列的政治精英和统治阶级缺乏诚意和政治意愿，实现公正和平的希望正在破灭。我们看到，由于建立定居点这一不负责任和疯狂的政策，建立一个有生存能力的巴勒斯坦国的前景正在变得黯淡。定居点从任何方面来说都不合法。令人遗憾的是，以色列的这一政策由于其违反国际法的行为不受惩处而得以形成并一直没有减弱，而且还因故步自封而得到保护。

我们来到安理会是为了提请大家注意并发出警告，目前的情况只会导致混乱、引发暴力、加深仇恨，并且使仅有的微弱和平精神消失殆尽。我希望在安理会面前强调，被占领土上的定居点活动已使巴勒斯坦国只不过是一个海市蜃楼，其作用是作为一直在移动的“胡萝卜”，让阿拉伯人一直追逐在它的身后，他们将会这样做下去，直至有一天他们发现这是一种幻觉，根本就没有巴勒斯坦国的一席之地。这种险恶局势已导致一些领域内的人士开始寻找两国解决方案梦想的替代选择。

虽然有鉴上述，但我希望强调，我们阿拉伯各国，直至今日一直在遵守我们和平倡议的各项规定。我们依然向以色列人伸出我们的和平之手。我们请以色列人民——他们与阿拉伯方面的所有人一样应当成为和平的利益攸关方——重新考虑和审视不久前阿拉伯国家联盟的两位代表，即埃及和约旦外长向以色列政府正式提交的阿拉伯和平倡议中所载的阿拉伯和平提议。我们再次呼吁以色列人民作为和平的利益攸关方，动员起来反对破坏性定居点政策。我们吁请他们对和平是通往安全、繁荣、稳定存在以及与阿拉伯国家共处之门怀有信心。

最后，我们不再需要有更多人流血。我们不再需要更多占领。我们不再需要更多的定居点，也不再需要更多的平民伤亡。我们需要的是更加认真地处理阿-以冲突。我们需要的是诚实的调解人和以真诚的调解领导这一工作。

最后，请允许我表示，在未来几周内，如果我们拯救和平进程的努力无法取得成功并且证明是徒劳之举，我们将再次来到安全理事会要求采取行动。国际社会——我们所有人——是安全理事会的主人，因此安理会不能继续漠不关心，或者逃避作为负责维护国际和平与安全的联合国主要机关的责任。安理会有责任保护各国人民的合法权利，在这种情况下是保护巴勒斯坦人民的合法权利。安理会的任何犹豫不决都会导致开始讨论采取其它渠道。我们将不会再追逐幻想、信任空洞的承诺或者容忍对我们智慧和自尊的侮辱。

主席(*以法语发言*)：我现在请巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下发言。

阿巴斯先生(*以阿拉伯语发言*)：主席先生，我要诚挚地感谢你召集此次重要会议，会议为我们提供了一个机会，以详细介绍巴勒斯坦被占领土上的当前局势，找出前方的障碍和实现和平解决的办法，包括两国解决办法。

我十分感谢为组织此次会议作出贡献的所有人。我向沙特·费萨尔王子殿下和阿拉伯国家联盟秘书长为确保举行此次会议所做的不懈努力表示敬意。

首先，请允许我澄清若干历史问题，它们既不多余，也不乏味。在这方面，我希望请大家看一看在会议厅内散发的档案材料中的一张历史地图。这幅地图展示的是巴勒斯坦领土从 1937 年开始的格局。以色列国以白色来标示，而阿拉伯国以黄色标示。1947 年进行了分治。这一项目没有成功，战争爆发，导致西岸和加沙地带的现状。

如果我们要正确了解情况，我们需要承认由西岸、加沙地带和巴勒斯坦领土构成的蓝图，我们希望在此基础上建立一个与以色列国在和谐、和平与稳定中毗邻而居的独立、能够生存的巴勒斯坦国。这是一个起点，可以使我们理解我们今天处理问题的各个方面。

自 1967 年阿拉伯国家与以色列之间爆发战争以来，以色列一直在西岸建造定居点。这些定居活动从那时开始，一直持续到今天。在这方面，我要回顾，安全理事会通过了 10 余项禁止此类被视为阻碍和平的定居点活动的决议，其中一些决议，特别是第252(1968)号、第 298(1971)号、第 465(1980)号和第446(1979)号决议甚至要求拆除定居点。

这些是安全理事会通过的一些决议，它们要么谴责定居政策，要么呼吁撤消定居点。也有一项决议具体谈到耶路撒冷问题，安全理事会在决议中认为，在耶路撒冷建造定居点是非法行动，必须立即停止。

我回顾所有这些决议，是为了强调定居点活动的问题并不是新的问题：可以追溯到 1960 年代和 1970 年代。尽管通过了所有这些决议，但情况没有改变。

关于定居政策，请允许我指出，加沙地带曾有 22 个定居点，几乎占加沙地带领土的 30%。以色列政府当时作出了拆除这些定居点的明智和诚然是单方面的决定。就这样做了，尽管为摧毁这些定居点提出的借口不能令人信服——例如，声称这些定居点是神圣的领土，是以色列的一部分。但是归根结底，以色列政府确实拆除了这些定居点——几乎是一夜之间。

我手中的地图反映了目前的情况。它显示了西岸三个定居点集结地：北部的阿列尔；耶路撒冷附近的 Ma'ale Adummim；以及南部的 Etzion 村。在北部、耶路撒冷附近和南部的所有这三个集结地的存在可能使人认为，它们阻止了一个可行、连续和独立的巴勒斯坦国的成立：三个定居点集结地至少把西岸分割成四个区。这意味着布什总统表示的建立一个具有生存能力、领土相连和独立的巴勒斯坦国的构想将不会实现，尽管这是得到安全理事会第 1515(2003)号决议批准的路线图的组成部分。

这就是我们今天面临的情况。这些事实使我们感到，定居点不仅阻碍而且也很可能彻底破坏和平进程，因为定居政策对其他基本问题产生影响，例如水、边界和耶路撒冷。它也对巴勒斯坦人的人口分布产生影响：隔离墙现在把 14 个巴勒斯坦村庄隔开，并包围了大约 60 个巴勒斯坦村庄。

鉴于目前的局势，我要提问，我们如何能够谈论建立一个同以色列并肩生活的具有生存能力的独立巴勒斯坦国。

根据安纳波利斯会议批准的路线图第一阶段的规定，必须立即停止定居政策，包括定居点的“自然增长”，并且必须拆除已经设置的任意的前哨基地。但是根本没有这样做。定居活动继续方兴未艾，一直到约旦河的河岸仍然执行同样的政策。各位成员知道，定居点并不局限于我前面提到的三个集结地：它们分布在整个西岸，甚至在约旦河的岸边就有几十个定居点。

这就是已经设立的犹太定居点的情况，尽管我们要求中止建造定居点，并同以色列政府进行谈判。在定居点继续陆陆续续有系统地建造起来之时，我如何能够说服我们人民同以色列进行谈判？

我们看到路线图获得通过和四方的建立，后者负责监督路线图第一阶段的执行。不可否认，以色列方面作出了承诺，当我们尽可能履行义务和承担责任之时，必须有一个回报：以色列方面必须立即停止定居点政策的所有方面，包括“自然增长”，并且必须拆除 100 多个任意的前哨基地。甚至以色列政府都认为它们是非法的。

不幸的是，情况依然没有改变。我们在安纳波利斯会上听取了大约 50 人的发言；他们都反复提到定居政策并要求停止它。但不幸的是，没有任何结果。甚至法国总统在向以色列国会发言和同我们会谈时，都明确提到必须停止定居政策。尽管如此，没有任何结果。美国国务卿赖斯女士也提出这个问题。但是这一切都没有产生任何影响：没有作出积极的反应，定居政策继续存在。

在所有这些因素之外，还有对耶路撒冷性质的改变，包括 al-Maghariba 门。人人都接受事实，它们在《日内瓦四公约》和以色列-约旦协定中做了规定。所有这些协定都规定，绝不能改变该城的性质。但是尽管如此，尽管通过了所有良好的决议，我们没有任何具体的理由可以改善同我们以色列邻居的关系。以色列提出了种种借口和论点；例如，我们听到以色列政府声称，它反对定居政策，但责任在市长身上。政府怎么能够同市长唱反调？政府怎么会无法要求一个市长和市政府停止进行这些活动？不时提出一些项目——例如补偿受影响的定居者——但事情还是一样，定居政策依然继续存在。

然而，我们有义务进行对我们和对以色列方面都极端重要的谈判——尽管我们每天遭到所有人、包括巴勒斯坦领导人的严厉批评，他们经常问我们，在继续执行定居政策的时候我们怎能进行谈判。如果我们继续走谈判的道路，这是因为我们珍爱和平，和平仍然是我们的主要目标。但是，这并不意味着我们的议程将不会高度优先重视定居点问题。我们已经注意到，建筑合同的投标仍在发放。处理这一问题的非政府组织提到同持续不断的定居点政策相关的灾难。这些定居点根本无助于改进实现和平的机会。

第三，关于定居者，我们相当熟悉他们的侵略行为。定居者对该地区居民采取了一些侵略行动。如果定居者认为有必要，他们就会毫不犹豫地入侵村庄，更不用提官方的军事侵略行动。定居者甚至可以任意入侵村庄、掠夺甚至杀害居民，好像这些村庄的土地已被夺取、人民已遭到围困，以及遭到谋杀和侵略等等还不够。

我们当然不能容忍这种局势。如果定居点政策力图给我们造成一种既成事实，我们将继续予以拒绝。我们仍然说，以色列的定居点政策是非法的，我们将不会接受它。我向安理会展示的这张地图显示 22%历史上的巴勒斯坦。我们接受了国际社会强加给我们的

分给我们的这一小的百分比。我们愿意顺从国际社会的意志。因此，我们接受了 22%。但是，这个 22%我们甚至都难以得到。因此，我们如何能够实现和平？

我们来到安理会，要求它肩负起责任，并且说，我们愿意谈判，我们将进行这些谈判。我将同奥尔默特先生谈判，并将永远不停止谈判。我甚至将同他的继任者谈判。我们并不希望浪费我们可得到的机会，但是，我们呼吁安理会肩负起责任。安理会理应执行可追溯到 70 年代和 80 年代的数十项决议——安理会自己通过的决议。如果这些决议仍然是一纸空文，它们怎么能够得到遵守？这些决议必须得到执行。大约有 15 决议仍未得到执行。这真的是一个严重问题。

除非终止定居点政策，梦想实现我们都期盼的和平将是徒劳的。如果我们失败，如果我们不能获得和平，那么，其他选择就会构成严重威胁。每个人都知道，其他选择将会是什么。这将使整个地区、而不仅仅是巴勒斯坦领土陷入地狱般的暴力循环。我甚至不想想象，这可能把我们引向何方。我们敦促安理会保持警惕。我们要指出，我们反对暴力和恐怖主义。我们反对导致暴力的任何东西。我们希望通过谈判实现和平。

然而，如果我们在这一冒险行动中不成功，该怎么办？既成事实并不导致和平；而理解可能导致和平。对和平的渴望可能引导我们实现真正的和平。我希望，这种和平愿望将具体化，以使我们确实取得真正和平。请相信我，如果在巴勒斯坦人和以色列人之间、并且在叙利亚人和黎巴嫩人及以色列之间建立了和平，那么，和平将不仅在本地区盛行，而且甚至将超越本地区范围。这是一个先决条件。这对我们在座的所有人来说不可或缺。

安理会负责全球安全，安理会手中掌握着全球安全。因此，安理会有责任肩负起其义务。

主席(以法语发言)：我现在请以色列代表发言。

沙勒夫女士(以色列)(以英语发言)：主席先生，我要感谢你指导安理会的工作。在你的主席任期即将届满时，请接受我的祝贺。

如果一个陌生人今天坐在我们中间，他将会有这样一种印象，即以色列在西岸的定居点是该地区和平的主要、唯一的障碍。这个陌生人可能会认为，哈马斯在加沙发动的暴力政变、其大肆走私武器行动、其对以色列城镇不断发动的火箭袭击并不是一个问题。对这个陌生人来说，针对以色列及其公民的恐怖主义现象，包括本周在耶路撒冷实施的袭击，是无法改变的事实。

对这位陌生人来说，伊朗追求核武器并支持真主党和哈马斯是毫不相干的细节。对这位陌生人来说，内贾德总统卑鄙地呼吁摧毁以色列，只是说说而已。对这位陌生人来说，伊朗和叙利亚向黎巴嫩北部和南部输送武器并重新武装真主党，不值得讨论。按照同样的逻辑，充满仇恨和煽动反以色列内容的书籍同亟需的和平文化毫不相干。

如果这位陌生人在事先不了解中东局势的情况下来到联合国大楼，他本不会知道，这些危险和问题在我们地区普遍存在。不可思议的是，所有先前的发言者都没有提到这些事实。然而，以色列的定居点错误地看上去好像是主要问题。某种事情令人奇怪地有点不对头。

但是，我们对实地的现实并不陌生，对双方努力达成解决阿拉伯—以色列争端的真正方法——通过在实地进行谈判、而不是在安全理事会高谈阔论达成的解决方法——也不陌生。

我们以色列人仍然致力于在中东实现公正、全面和平。我们以色列人致力于同巴勒斯坦人比邻共处的两国解决方法。对我们以色列人来说，问题不是是否要实现两国解决方法，而是如何实现两国解决方法。

在和平进程向前推进的时候，以色列认识到自己的责任。尽管局势错综复杂，其中不幸地包括许多威胁和障碍，但我们继续同合法的巴勒斯坦领导人进行谈判。我们愿意讨论与冲突相关的所有方面。我愿明确无误地宣布，如果条件成熟，以色列准备在追求和

平的过程中作出痛苦的妥协。以色列过去这样做过，因为以色列渴望和平。

还让我明确地指出，定居点并不是和平的障碍。是的，我们理解定居点问题对我们邻国的敏感性。是的，由于犹太人民同这块神圣土地的历史关系，我们也有同样的敏感性。然而，尽管定居点仍然是一个微妙的问题，但它们不是主要问题。在这里，定居点被当作另一个工具来猛烈攻击以色列，而不是处理实地的现实。

要取得任何进展，就必须首先在致力于和平者之间进行真正的对话。要取得进展，就必须首先释放以色列人质吉拉德·沙利特下士，并且停止所有恐怖主义袭击。要取得进展，每个人必须重新致力于两国解决方法，并接受这样一条基本原则，即每个民族的权利将在自己的国土上实现。首先是消除实现和平的所有威胁。

虽然我们与巴勒斯坦人之间的和平进程从根本上来说是双边性质的，但阿拉伯世界其他各方面的确应发挥重要关键作用，因为这一和平将把以色列人、巴勒斯坦人和该区域所有温和人民联系在一起。

该区域各国人民在支持和平进程方面有许多事情可以做，但绝不是召开更多的联合国会议。首先，是要有决心让该区域人民准备好为和平付出代价，接受和平的真正含义，以及将容忍的价值和共存的好处而不是煽动和仇恨的价值教授给中东的全体儿童。

阿拉伯世界在加强巴勒斯坦领导层内部有关势力方面的任何努力中充当着关键的角色。安理会承担着支持温和的巴勒斯坦权力机构和谴责哈马斯的重要责任。安理会必须谴责恐怖主义和煽动，必须反对极端主义做法，例如像伊朗的艾哈迈迪-内贾德总统的邪恶的反以色列和反犹太人的挑衅做法。安理会必须接受以色列的存在和犹太人民在我们自己家园的自决权利。

我要对阿拉伯世界的各位代表说：以色列了解自己对和平的责任。面对今天安理会的讨论，我们不能不问，阿拉伯领导人们真的了解他们的责任吗。

那些认为发起本次安理会讨论会有助于促进和平的人们错了。应该在实地作出努力，消除一切和平障碍，与以色列建立信任措施。正如我以前所说过的那样，我们所在的区域面临着众多威胁。例如，国际恐怖主义是 21 世纪的一个黑点。我是否可以问一下，本安全理事会有多少次曾为讨论中东的恐怖主义威胁而开展过认真辩论？

本会议厅内有些人或许总是认为，以色列定居点是和平的主要障碍。然而这种观点大错特错，完全不顾历史现实。我们看一看 30 年前以色列和埃及签署的和平条约。我们看一看 2005 年的加沙地带。以色列一而再再而三地向自己和世界表明，条件成熟时，定居点无论是怎样一个敏感的问题都不是和平的障碍。

中东处于关键时刻，温和的阿拉伯各国面前有两条路可走。一条是在和平进程蹒跚前行时寻找各种借口和虚假的托词。另一条是为公正和持久的和平奠定基础。

今天的会议非常接近选择第一条路，十分危险。我们大家都必须选择第二条路。以色列的西蒙·佩雷斯总统在两天前向大会讲话时又一次向阿拉伯世界伸出橄榄枝，指出以色列“邀请所有领导人到耶路撒冷来讨论和平，因为那里对我们大家都是神圣的……以色列将非常愿意接受阿拉伯世界的邀请，指定一个能够进行有益对话的地点。”（A/63/PV.7）

今天我们重申这一呼吁，并敦促我们的阿拉伯邻国回应佩雷斯总统的建议。召开如今天在安全理事会内召开的具有政治动机的会议无助于实现这一目标。在安理会内展开今天的讨论的倡议和我们今天在这里所看到和听到的发言无助于和平。只有双边谈判才会帮助我们实现公正持久的和平。

相反，我要提醒安理会注意最近几周奥尔默特总理、利夫尼外长和巴勒斯坦的等级官员就所有实质性问题所举行的双边会谈。与今天安理会会议形成进一步对照的是，还有什么能比西蒙·佩雷斯总统和马哈茂德·阿巴斯主席刚刚在这同一大楼内两层楼下举行的会晤更具有象征意义。

真正的进展是通过此种双边会议取得的。这是向前进的唯一途径，实现和平的唯一途径。

主席(以法语发言)：我现在请法国外交部长贝尔纳·库什内先生阁下发言。

库什内先生(法国)(以法语发言)：法国认为本次会议是重要的。自从安纳波利斯进程以来定居活动一直在加剧。法国与其欧洲伙伴国家一道曾有机会一再明确地表示其对在东耶路撒冷定居活动加剧和招标活动的关切。欧洲联盟(欧盟)认为，在巴勒斯坦被占领土上的任何地点建筑定居点均违反国际法。这种做法伤害在安纳波利斯开始的进程的信誉，并影响到未来必要和不可或缺的巴勒斯坦国的存活能力；它使得巴勒斯坦的经济发展更为困难；以及最后，它会引起紧张局势，最近定居者对巴勒斯坦人的苛捐杂税便说明了这一点。

6 月 23 日在以色列议会上，法国总统回顾说，对于法国而言，“不立即彻底结束定居活动，便没有和平。”我谨回顾这一果断立场，因为一些充满暴力的发言构成了新的威胁，特别是伊朗总统所作的发言，他几天前又向大会发表了令人无法接受的信息。

在我们发出信息要求必须冻结定居点的同时，正如我们一贯所作的那样，我们自然呼吁巴勒斯坦权力机构也要履行其承诺，特别是要继续努力打击一切形式的恐怖主义和恐怖袭击，打击武器贩运活动；以色列代表刚刚强调了这一点。

我们诚心希望和平。我们全力支持和平努力，无论此种努力在哪里作出。因此，我们支持巴勒斯坦权力机构改革其安全服务，并欢迎例如在杰宁所采取的步骤所取得成功。最后，我们欢迎 6 月 19 日在加沙达成的停火协议得以持续，希望这将有助于改善人民的人道主义状况，减缓加沙人民的痛苦和更有机会迅速释放吉拉德·沙利特。

法国确信，以色列人和巴勒斯坦人能够实现和平，在这方面，当然我要回顾重要的阿拉伯和平倡议。以色列旁边没有一个民主可靠的巴勒斯坦国家，以色列便不会有安全；没有所有中东国家的和平，世界便不会有安全。

因此，法国特别与其欧盟伙伴国家一道随时准备为执行一项能够尽快缔结的协议作出贡献。巴黎会议为建设该巴勒斯坦国家筹措了许多资金和援助，该次会议一年后的今天，我们愿意作出更多果断努力，巩固和平希望。现在解决方案近在咫尺，我们期望我们的以色列和巴勒斯坦伙伴们抓住契机，为他们各自人民的利益和整个区域的稳定作出历史性决定。

主席(以法语发言)：我现在请美利坚合众国国务卿康多莉扎·赖斯女士阁下发言。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我是在这样一个时候来到安理会的：此时，我认为，人们将会清楚地理解，美利坚合众国、布什总统和我本人一直坚定致力于安纳波利斯进程，致力于寻找以色列人与巴勒斯坦人之间的持久和平，致力于建立在和平、安全和民主条件中与以色列人民毗邻共处的巴勒斯坦国。

我是在这样一个时候来到安理会的：此时，我们大家可以回顾一年前的情况——当时没有和平进程。现在有一个可行、有力的和平进程。我是在这样一个时候来到安理会的：此时，尽管双方情况均很复杂，但以色列人和巴勒斯坦人在继续谈判，以便达成两国解决办法。例如，我注意到今天早些时候佩雷斯总统与阿布·马赞主席的会晤和本周早些时候利夫尼外长与阿布·阿拉的会晤。我还要指出，布什总统昨天会见了阿巴斯主席，而且我今天晚些时候也将这样做。

我还要指出，四方今天晚些时候将开会讨论安纳波利斯进程和在各方寻求全面和平时如何向它们提

供支持。四方是这些讨论的适当论坛。我迫切期待着今天晚些时候的这次会议。

我想指出，安纳波利斯进程不仅要求进行政治谈判，而且要求在实地取得进展(特别是有利于巴勒斯坦领土上人民的进展)和履行路线图义务。美国对以巴双方履行这些义务的立场非常清楚。我们已向他们表明。

我还要指出，国际社会还有其他义务，而且我们必须确保我们仍然注重这些义务。第一，我们必须支持双方的双边谈判，以便他们能够实现持久和平。第二，我们必须坚持要求各方信守其路线图义务。第三，我们必须提供财政援助，特别是向巴勒斯坦权力机构提供这种援助。在此，我要指出，美国已向巴勒斯坦权力机构提供达到历史性水平的援助，包括通过我们以前从未使用过的机制：美国纳税人对巴勒斯坦权力机构的直接预算支持。我希望，该区域各国将迅速履行其承诺，以便巴勒斯坦权力机构能够在萨拉姆·法耶兹政府的领导下履行它对自己人民的义务。

然而，国际社会也有其他义务。我请该区域各国——特别是我们的阿拉伯同事——考虑它们可能向以色列示好的方式，以便在言词和行动上显示，他们理解，全面解决办法要求完全理解，以色列属于中东，并将作为宝贵伙伴留在中东。在这方面，我注意到阿拉伯和平倡议；该倡议是朝着正确方向迈出的重要一步。但我希望能够做得更多。

最后，国际社会无疑有义务响亮、坚定地表示：反对一切形式的恐怖主义和极端主义。剥夺无辜者生命是绝对不可接受的，不论其理由是什么。

同样不可接受的是人们本周在大会再次听到的那种言论。不幸代表伟大的民族——伊朗人民——的伊朗总统说，联合国的另一个会员国应被从地图上抹掉，被毁灭，而不应该存在。我认为，作为整体的伊朗人民并不持他的这种观点。这种观点是完全不可接受的。当安全理事会决定什么应被作为对国际和平与安全的威胁对待时，我认为，这一点应当居于问题清单首位。

美利坚合众国将要求安理会再次开会讨论联合国的一个会员以——恕我直言——根本不应被允许的方式呼吁毁灭联合国的另一个会员这一问题。

主席(*以法语发言*)：我请印度尼西亚共和国外交部长哈桑·维拉尤达先生阁下发言。

维拉尤达先生(印度尼西亚)(*以英语发言*)：主席先生，我首先要表示，我国代表团赞赏你就如此重要的主题召开这次相关而及时的会议。

中东冲突不仅旷日持久，而且错综复杂。单就以巴层面而言，冲突包含着各种因素。核心问题包括东耶路撒冷地位、巴勒斯坦国边界、西岸定居点、巴勒斯坦难民、安全和水资源等。

在确认中东冲突的多方面性的同时，我将重点谈谈被占巴勒斯坦领土上的以色列定居活动。

土地是任何国家不可或缺的层面。我这里指的是我们本国的土地，而不是我们邻国的土地。随着以色列继续占领巴勒斯坦领土，随着其定居者不断深入蚕食该领土，巴勒斯坦人看到，自己的土地权在自己的眼前瓦解了，使得难以建立一个可行的巴勒斯坦国。

2007 年，西岸修建的定居点几乎翻了一番。2008 年，在以色列当局的支持下，又计划在西岸——包括东耶路撒冷——修建新的定居点。因此，两国解决办法的前景日趋暗淡。

以色列这些旨在改变巴勒斯坦领土——包括东耶路撒冷——的人口组成、地理特征和地位的定居政策和做法，严重违反了国际法。

约束像以色列这样的占领国的国际法规定包括《日内瓦公约》下的规定，其中明确强调，占领国必须尽可能保持被占领地区原封不动，不得妨碍该地区的生活习惯，任何改变必须是直接占领需要所必需的。将平民转移到被占地区，不论是否在处于军事控

制下的定居点，均违反《关于战时保护平民之日内瓦公约》第 49 条第 6 段，其中明确规定：

“占领国不得将其本国平民之一部分驱逐或移送至其所占领之领土。”。

此外，根据《联合国宪章》，定居活动还违反关于不得以武力获取领土的原则。因此，定居活动有悖于以色列恪守《宪章》各项原则的承诺。

我国代表团对定居活动给安纳波利斯框架下的现行和平进程造成的消极影响深感关切。阿巴斯主席指出，以色列修建定居点是和平进程的最大障碍。这个问题与几乎所有其他最终地位问题都有复杂的联系，并且是这些问题的症结所在。如果以色列真心诚意地致力于和平，它就必须遵守相关的安全理事会决议，停止在被占巴勒斯坦领土(包括东耶路撒冷)进行的所有修建、扩大和规划定居点的活动，并拆除那里的已建定居点。

以色列也必须遵守路线图规定的义务和对安纳波利斯目标作出的承诺。根据路线图第一阶段的规定，以色列有义务冻结所有定居点活动。根据安纳波利斯协议，以色列同意：

“立即启动真诚的双边谈判，以缔结一项和平条约，解决所有悬而未决的问题，包括先前协定说明的所有核心问题，毫无例外”。

关于定居活动所造成的社会后果，我们对以色列定居者非法袭击巴勒斯坦人以及限制行动自由所造成的伤害表示关切。因此，印度尼西亚愿同秘书长、国际社会和四方一道呼吁以色列停止一切定居点活动，包括自然增长。我们还敦促今天晚些时候要举行会议的四方首长重申其要求以色列结束定居点活动的呼吁。

我们特别重视安全理事会处理定居点问题的作用。早在 1980 年，安理会即通过第 465(1980)号决议，要求以色列

“拆除现有的移民点，特别是紧急停止在 1967 年以来占领的包括耶路撒冷在内的阿拉伯领土内建立、构筑和计划移民点”(第 465(1980)号决议，第 6 段)。

我们认为，安全理事会可在近期内采取同样的做法。

我国代表团重申，我们完全支持实现安纳波利斯目标的努力。我们支持建立一个独立、具有生存能力和民主的巴勒斯坦国与其邻国和平比邻相处的承诺是坚定不移的。必须在安全理事会各项有关决议，包括第 242(1967)号、第 338(1973)号、第 1397(2002)号和第 1515(2003)号决议的基础上，实现中东全面、公正和持久的和平。如果该地区和平长期受阻，那将是巴勒斯坦人、以色列人和该地区其他国家乃至全人类的悲剧。

主席(以法语发言)：我现在请比利时外务大臣卡洛·德古赫特先生阁下发言。

德古赫特先生(比利时)(以法语发言)：比利时和欧洲联盟的立场由来已久。按照国际法，建立定居点的活动，包括在东耶路撒冷建立定居点都属非法行为，威胁到和平进程的推行。

比利时认为，安全理事会必须对安理会议程上的所有项目承担责任。因此，我们支持召开一次会议的原则。但是，如果限制会议只能讨论单一一个问题，其结果将适得其反。正如今天上午这次会议的议程项目——中东局势，包括巴勒斯坦问题——所示，安理会必须讨论该问题的所有各个方面，以及所有各方包括哈马斯和其盟友的作用，这样才能为和平进程作出有益的贡献。

今天和平进程的核心，是以色列人和巴勒斯坦人在国际社会和区域行为体的支持下在安纳波利斯联合发起的双边谈判。这是八年来第一次深入谈判。必须通过谈判达成一项和平协议，以便在西岸和加沙地带建立一个独立和具有生存能力的巴勒斯坦国。这个

国家还应当能够保证以色列及其公民在和平与相互安全的情况下共存。

光靠这些谈判还不足以为以色列和巴勒斯坦人民提供他们已经等待了 60 余年的和平红利。正如欧洲联盟及其四方伙伴重申，作为对话的一部分，双方还必须表现出切实的进展，发出明确的政治信号。这关系到这一进程及其参与者的信誉。

正因为如此，欧洲联盟和四方要求遵守路线图。巴勒斯坦人必须加快建立一个与法治国家相称的安全结构。这些机构必须得到巴勒斯坦公民的信任，得到将来邻国以色列人在面对恐怖主义威胁的情况下的信任。以色列人必须立即冻结定居点活动，拆除 2001 年 3 月以来建立的前哨基地。这些活动影响着谈判的进行，不断威胁双方之间的相互信任。

这也正是比利时及其欧洲伙伴积极参加在巴黎、伦敦、柏林、和本周在纽约举行的一系列大会和国际会议的原因。在所有这些会议上，欧洲联盟与其国际伙伴们一道重申，支持巴勒斯坦权力机构所采取的必要的经济、政治和安全改革努力，巴勒斯坦权力机构需要得到所有国际行为体以及区域行为体的支持。

西岸特别是杰宁和纳布卢斯两地最近所取得的经济和安全进展，说明法耶兹总理参与推行重要改革的好处，以及与以色列当局加强合作的积极作用。我鼓励所有行为体加强这方面的努力。以色列应加快解除对西岸的出入限制。巴勒斯坦方面应继续采取掌握自己的命运，为未来的巴勒斯坦国提供建国所必须的经济和安全基础。

在将来建立一个巴勒斯坦国问题上，我们不能忘记在加沙地带的 150 万巴勒斯坦人。我喜见休战规定基本上得到尊重，并且已经对加沙和以色列南部有关人口产生影响。但是，休战本身并非目的，而应该是加沙地带恢复正常的一个步骤，而且不仅是在安全方面，而且还包括人道主义、经济和政治方面。还应最终导致释放沙利特下士。

为了实现这样的正常化，我毫无保留地谴责哈马斯为了绝对控制加沙地带而发动的暴力和恐吓行动。巴勒斯坦权力机构继续是代表所有巴勒斯坦人的唯一合法机构，是国际社会唯一可接受的机构。在这方面，比利时支持埃及和阿拉伯国家联盟进行调解，争取在阿巴斯总统领导下重新实现所有巴勒斯坦领土统一。

主席(*以法语发言*)：我现在请南非外交部长恩科萨扎娜·德拉米尼·祖马女士阁下发言。

德拉米尼·祖马女士(南非)(*以英语发言*)：主席先生，我们感谢你召开本次会议。我们也要感谢阿拉伯国家联盟、沙特阿拉伯、巴勒斯坦和以色列所作的发言。我们高兴的是，我们能够在本周满足召开这次会议的要求。

安纳波利斯会议之后，南非以为，在巴勒斯坦被占领土上建立定居点的活动将停止。这些定居点是非法的，它们改变当地的现实，成为和平的严重障碍。1949 年《关于战时保护平民之日内瓦公约》禁止占领国将本国部分平民人口转移至它所占领的领土。

我国代表团与国际社会其它成员一道，要求以色列在被占领巴勒斯坦领土停止定居点活动。我们敦促安理会要求以色列立即和彻底冻结包括自然增长在内的一切定居点活动，拆除 2001 年 3 月以来建立的前哨，以免改变实地现实和影响最终地位谈判。

安纳波利斯进程所确定的到今年年底达成协议的期限正在临近。尽管有关各方保证谈判正在继续，但实地局势自启动进程以来并无重大好转。事实上，在定居点活动等方面，局势还进一步恶化了。谈判进程的双方——以色列和巴勒斯坦——都有义务致力于和平进程，但是，任何积极的政治进展都必须促成实地的明显进展。

我们仍鼓励巴勒斯坦人和以色列人继续谈判，以实现建立一个独立、经济上可生存、与以色列毗邻共处的巴勒斯坦国，两国都享有安全、国际公认的边界。两国解决办法的构想已经载入联合国的各项决议。但

显然，加强定居点活动威胁到了建立可行的巴勒斯坦国的可能性。

我们重申，实现和平与安全的首要责任在于双方，但安全理事会应尽自己的力量，而不要像现在这样忽视《宪章》所赋予协助实现这一目标的责任。

主席(以法语发言)：我现在请意大利外交部长佛朗哥・弗拉蒂尼先生阁下发言。

弗拉蒂尼先生(意大利)(以英语发言)：我们应当像现在这样讨论中东局势的诸多复杂方面。我相信，我们大家都希望努力实现该地区全面、公正与持久的和平。关于和平进程，我认为我们必须保持谈判势头，继续鼓励各方继续谈判。确实重要的是，年底前这最后几个月的谈判要能够取得一些具体成果。不幸的是，滴答滴答走着的时钟并不利于和平。

意大利将继续与欧洲其它国家一道作出坚定努力，在安纳波利斯进程基础上继续前进。我们认为以色列国的安全不容谈判。我们觉得，只有巴勒斯坦国拥有以法治和善政为基础的坚实机构，以色列的安全才能真正得到保障。在这方面，我愿衷心赞扬阿巴斯主席始终一贯的介入和决心。然而，重要的是，阿拉伯国家也要继续为巴勒斯坦主席马哈茂德・阿巴斯的努力提供坚实的公共、政治和经济支持。

以色列的现行定居点政策似乎并不有利于推动基本的谅解，而双方需要这种谅解来继续推动在双方同意下于安纳波利斯启动的进程。因此，意大利坚信温和立场对于和平进程至关重要。我们理解该问题对于以色列人的微妙之处。然而，本着真正朋友之间才有的坦诚态度，我们必须劝告以色列领导人认真思考该问题，找到更满意的解决办法，恢复国际合法性，而且我要说，避免在公众舆论面前损害巴勒斯坦谈判人员的信誉。

与此同时，必须鼓励巴勒斯坦权力机构巩固安全，特别是控制和镇压恐怖主义。不能忘记加沙地带的局势，该地区遭受了太长时间的痛苦。人道主义局势进一步恶化，以及尊重人权状况持续恶化，令人深感关切。特别是，哈马斯给以色列造成永久威胁是不能接受的。我们还必须很快使沙利特先生获释。

在这方面，巴勒斯坦内部和解仍至关重要。我们再次欢迎阿巴斯主席的承诺，我们支持阿拉伯联盟和埃及努力全面恢复宪法正当性和重开原有的过境点。

我们要呼吁以色列方面在此过程中作出艰难但却不可或缺的决定。我要指出，前总理奥尔默特和利夫尼外长公开承认，以色列与一个牢固、民主的巴勒斯坦国接壤最符合以色列的利益，他们这样做功不可没。我们的最终目标是在以色列人与巴勒斯坦人之间实现和平，也要在以色列与所有阿拉伯国家之间实现和平。

在脆弱的过渡期中，四方的领导将至关重要。我相信四方所有成员——我强调的是所有成员——都作出了政治承诺。

我还愿简要谈谈黎巴嫩问题。我欢迎多哈协议以及近几个月的重要政治成果。我非常关切的是，意大利关切的是，在我们予以强烈谴责的阿里迪先生遇刺事件后，暴力再度抬头。我们相信，黎巴嫩民众决心摈弃任何形式的挑衅，愿意在实现和解方面取得进展。我们希望，叙利亚方面在苏莱曼总统访问大马士革时作出的承诺会很快得到履行。

我们还认为，叙利亚与以色列的谈判将有助于该地区局势的全面稳定。我们希望，叙利亚将成为实现和平与稳定的一股主导的、积极的力量。

最后，我们重申支持黎巴嫩的独立和主权，我们将继续在联合国驻黎巴嫩临时部队中发挥作用，该部队是该国稳定的一个重要因素。

最后，我们在谈论中东安全时，我们最优先关注的问题是而且应当是应对伊朗每天构成的十分严重的威胁。我们不应忘记这一点。

主席(以法语发言)：我现在请哥斯达黎加外交部长布鲁诺・斯塔尼奥・乌加特先生阁下发言。

斯塔尼奥·乌加特先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言)：被占领领土每建立一个新的定居点，和平道路上就会增加一个新障碍。有鉴于此，安理会成员决定今天上午开会，这突出地表明，必须制止非法定居点的继续扩张。我们不能无视——以色列也不应该无视——国际社会内部存在的广泛共识，这就是，必须扭转非法定居点激增的趋势，因为这些定居点与商定的承诺背道而驰。

然而，我们也不能无视同样也阻碍实现和平的许多其他障碍。我们不能无视每一方的行为如何对另一方的行为产生影响，即使这种行为是毫无道理的。定居点并不是唯一令人关切的问题；我们也对极端主义、恐怖主义、不容忍以及暴力感到关切。我国政府当然不会无视必须就一项最后协议的核心内容作出的相互承诺。每一个障碍、每一个要素都应受到我们的充分重视，最重要的是，应该引起直接有关的双方——以色列和巴勒斯坦——的重视。

哥斯达黎加支持大会 1947 年第 181(II)号决议。我们是很早就确认以下看法的 33 个国家之一：两国共存的设想尽管不尽如人意，但却是必须采纳的，因为它是坏处最少的办法。这样一种分治办法本要导致成立两个独立的国家。我们都知道，以色列国于 1948 年成立；但是，巴勒斯坦国却从未成立。在此，我们必须承认许多方面都有责任。

自那以来，发生了一场又一场的悲剧，包括战争、起义、屠杀和袭击，它们严重阻碍了两个民族在没有恐惧的情况下生活的权利。与此同时，在没有一个时间范围的情况下，我们看到各种和平进程带来了种种许诺和希望，但却没有产生任何和平红利。这种情况却导致出现了双重标准和外来干预，并造成 1947 年商定任务迟迟得不到落实的事件可悲地重复发生。

我们现在是在根据 1947 年大会有关规定建立巴勒斯坦国一事遭到拖延长达 60 多年之后举行会议的。与此同时，《奥斯陆协定》中的原则声明所确定的最后时限现在也已过去十年，而且四方路线图中规定的最后期限也已过去：一次又一次出现拖延。

冲突的核心问题——耶路撒冷、难民、边界和定居点(定居点问题是我们今天所讨论的问题)——一直被当作第二阶段或第三阶段再处理的问题，而这个阶段却从未真正开始，因为这些问题虽然重要而棘手，但次要的或预备性的问题却往往优先得到处理。这一点并不是新近才被意识到，许多其他人以前也曾提到过。鉴于周围地区以及整个区域有许多行为方想要阻挠和平进程，我们非常愤慨地听到伊朗国家元首明确叫嚣要毁灭以色列国。最后的谈判总是以解决并非至关重要的棘手问题为前提的，那些问题影响着整个进程，但同时却无助于解决局势。那些靠制造不容忍和暴力发家的人获得了太多的机会，这使他们得以破坏和平。

与此同时，伴随每一次拖延而来的是巴勒斯坦国的形成。自从 1988 年世界各国普遍单方面宣布给予巴勒斯坦联合国观察员地位以及随后成立巴勒斯坦权力机构以来，该实体逐步具备了作为一个国家的部分、甚至所有基本特征。哥斯达黎加政府在 2008 年 2 月 5 日决定承认巴勒斯坦国，这一决定不仅仅是根据第 101(II)号决议作出的，而且也是由于目前的巴勒斯坦国具备了一个国家所应具备的许多基本特征，此外，这一决定也是在正确理解和平进程出现多次中断的原因以及该区域政治势力的复杂格局的基础上作出的。

中东地区存在着共同但有区别的责任。没有任何一方为建立一种有利于最终解决冲突的有利环境而做了一切必要做的事情。这是一场不对称的冲突，已作出的让步和所出现的结果都是不对称的。当事方之间不存在绝对的均等，尽管对等原则必须落实。

要实现和平就需要付出代价，需要作出痛苦而艰难的让步，但是建立和平的代价始终远远低于战争的代价；现在是双方接受这一点的时候了。否则，不容忍、暴力和不信任将会继续存在，而在这种环境下，很不幸，我们将不得不再次面对更多的极端主义和恐怖主义。

目前以色列与巴勒斯坦之间进行的谈判正导致就重要的方面达成协议。现在坐在安理厅内的有那些对该区域事态感到关切，有时对局势的发展起了积极作用的阿拉伯国家的代表，因此这是一个适当的时机，可借此呼吁那些国家发挥建设性作用，进一步强化有利于当事方之间建立相互尊重与谅解的因素。

我们渴望和平，我们支持和平，原因很简单：两国人民都理应享有和平。在这方面，我们敦促当事方履行自己的承诺，通过达成新的协议，给双方的人民带来他们理应享有的和平，从而在该地区建立可核实且可持续的和平。

主席(以法语发言)：我请大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣戴维•米利班德先生阁下发言。

米利班德先生(联合王国)(以英语发言)：和平进程是一个需要所有各方认可和同意的进程。目前，在和平进程中，国际社会比以往任何时候都更需要在言辞和行动上显示它有能力为取得进展作出实际贡献，并且避免作出损及努力寻求持久解决办法的各方的姿态。如果我们不能够显示出对这一进程的信心，不能够展示寻求和平的勇气，那么以色列人与巴勒斯坦人毗邻共存并享有和平、正义与安全的美好前景将很难实现。

联合王国认为，安纳波利斯进程再次显示，美国必须发挥强有力的领导作用。当事方尚未在安纳波利斯进程下达成一项协议，但现在双方正再度就最后解决方案问题进行认真而细致的谈判。

我们不同意这样的看法，即目前的进程完全无益，或者比不谈判还要糟糕。在过去九个月里，巴勒斯坦权力机构一直在对付经济和安全部门改革方面的挑战。加沙地带的停火已经确立。这一停火很脆弱，但却在维持。土耳其帮助以色列和叙利亚坐下来进行了谈判。巴勒斯坦权力机构内部在改革方面取得了进展。我个人认为，围绕杰宁所开展的合作显示，如果当地各方能够参与，那么我们就能在当地取得进展。我还认为，这一进程帮助重申了和平的基本要素：两个民主、以耶路撒冷为共同首都的国家在 1967 年边界基础上和平、安全地共存，以及按照商定办法公正解决难民问题。

未来几个星期和几个月的关键问题将是确保这些进程能够持久，而且我们不重新陷入暴力的恶性循环。我们认为，这意味着我们所有各方都应该履行三项责任。首先，国际社会有责任重申一致支持在安纳波利斯发起的进程。我们期待着今天下午的四方会议以及各区域伙伴能够发出强有力的讯息。当事方必须坚持开展需要双方都作出让步的艰难进程。

第二，我们必须继续以实际措施支持努力谋求和平的各方。联合王国正在提供帮助，支持巴勒斯坦权力机构建立其安全结构。我们正在与这个权力机构密切合作，支持它的经济发展计划，包括为此提供价值 5 亿美元的一揽子支助。需要在整个区域以及欧洲联盟中履行这些安全及经济领域的责任。

第三，各方须支持和平前景。英国一再表明，修建定居点有违路线图的承诺，不符合两国解决方法的目标，是错误的，应该停止。满足以色列安全需求的最佳方式是有一支强有力的巴勒斯坦安全部队和一个运作良好、通行和进出不受限制的巴勒斯坦经济。但是，与此同时，哈马斯及其支持者的暴行却使这一点更难实现。真主党武装与重新武装是对该区域和平的可怕威胁。

此外，我们都听到，并且必须谴责艾哈迈迪-内贾德总统周二在大会上所发表的极具攻击性的言论。我深感遗憾的是，今天安理会未能团结一致地谴责这种言论。这些言论提及“由其自身及其支持者制造的罪恶渊薮。”绝不能这样谈论另一个联合国会员国，但这引自本周二伊朗总统的发言。

这样一种危险切实存在：如果我们不抓住在安纳波利斯取得的进展，我们就将倒退。将这个建立在民主协定、国际合法性以及各方信任基础上的进程持续

进行到 2009 年，是至关重要的。安纳波利斯启动了这一进程，它需要进一步向前推进。

这意味着确认《阿拉伯和平倡议》带来的历史性机遇，意味着在以色列-叙利亚关系松动的基础上再接再厉。我们应形成一股新的势头，制定一种真正全面的方法，在这些因素基础上再接再厉。该区域人民承受不起另一个长达五十年的冲突了。

但是我们面临一个抉择：现在是向前看的时候，而不是纠缠过去和相互指责。中东人民需要有能力、有决心的领导人，着眼于其未来的共同要素，而非过去的失败。这才是我们决心要支持的那种领导人。

主席(以法语发言)：我现在请克罗地亚外交部长戈尔丹·扬德罗科维奇先生阁下发言。

扬德罗科维奇先生(克罗地亚)(以英语发言)：在今年以来，审议中东局势的过程中，我国代表团一直将一个词引为座右铭，这就是“希望”。的确，2008 年似乎是中东和平的希望之年。一年前我们一无所有，而如今我们有正在进行的安纳波利斯进程，它坚固而富有实质内容。各方定期举行各级谈判。过去曾遇到挑战，将来也定会有更多挑战。但是这不应被用来扰乱或破坏会谈。

各方投入这一进程的努力应受到赞扬。包括安理会在内的国际社会应尽其所能，支持它们做出必要妥协，以实现共同目标，即按照商定的职权范围在今年年底前达成协议。即便该进程比预计所花时间长，但各方的承诺也绝不会因此减少，对和平的希望也绝不会消失。

我们仔细聆听了发言者今天上午的发言。过去几个月来，安理会成员密切关注和平进程，并一再对积极的政治介入与实地事态发展之间持续存在的差距表示关切。我们确认，需要通过履行双方根据路线图承担的义务，并且不采取可能对和平会谈动态造成不利影响的有损信任的步骤，来取得实地的切实进展。

定居点问题既敏感又困难，各方正在双边会谈框架内予以处理。包括四方在内的主要国际行为体也审议了定居点活动问题。数小时后四方将再次开会，随后是由秘书长主持的与阿拉伯伙伴的开斋活动。四方会议是在一个关键时刻召开的，为审议、总结进程的方方面面提供了契机。这也是一个向谈判各方发出明确有效的鼓励与指导信号的机会。

克罗地亚了解各方及和平进程面临的挑战，但是我们不应忽视进程的整体框架、或时机和有关联的考虑。我们认为，路线图规定的任何一项义务都不能脱离其它义务来解读：它们是相互的义务，需要加以整体评估。

我们明白，双方都在努力改善实地状况，还有更多工作可以做。我们高兴的是，有迹象表明，西岸过去数年的下滑已停止。我们赞赏巴勒斯坦权力机构在法耶兹先生有力领导下进行的改革努力，我们希望这一势头能在捐助国的持续支助下得以持续并壮大。

巴勒斯坦权力机构有能力建立可信的机构，并管理安全、法律与秩序，对于双方来说都至关重要。这不仅是巴勒斯坦建国的一个根本要素，也是以色列方面的正当期望。以色列必须相信，两国解决方案将不会损害其公民的安全保障。要实现这一目标，只有建立一个与以色列毗邻共处的、可生存、负责、民主的巴勒斯坦国，一个愿意、能够打击恐怖主义和无政府状态的国家。

这是和平进程的关键时刻；我们应小心不抛弃或破坏它。目标是明确坚定的：一个两国解决方案，即在安全、公认的边界内毗邻共处的一个安全、有保障的以色列和一个民主、可生存、和平的巴勒斯坦国。

主席(以法语发言)：我现在请俄罗斯联邦外交部副部长亚历山大·萨尔坦诺夫先生阁下发言。

萨尔坦诺夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们今天在中东局势背景下讨论的问题是在决定巴勒斯坦领土最终地位方面最为敏感的问题之一。如何解决这一问题将在很大程度上决定未来格局以及巴勒斯坦人与以色列人之间和平的牢固性。因此，今天的讨论是有益的、及时的。

我们的方法是按照安全理事会有关决议特别是第 242(1967)号决议来确定的，该决议将西岸与加沙地带称作被占领土，具有一切由此产生的国际法律后果。我们认为定居点活动是非法的。此外，对巴勒斯坦人民的通行自由实行的限制，以及以色列入侵由巴勒斯坦民族权力机构管理的地区，一直是扰乱安纳波利斯谈判及路线图框架的主要因素。

我愿回顾 2007 年 11 月安纳波利斯会议后宣布的《共同谅解文件》，据此，

> “各方还承诺立即履行根据按执行结果实施的路线图所承担的各自的义务。”

如各位成员所知，该文件呼吁各方不采取可能决定巴勒斯坦领土最终地位的任何行动，冻结所有定居点活动，包括所谓的自然人口增长。

未能履行这些义务在以色列-巴勒斯坦会谈中造成了严重困难。它也对巴勒斯坦民族权力机构的政治局势造成了负面影响，并使对耶路撒冷这类敏感问题的处理复杂化。更重要的是，它使人们对建立一个独特、可生存、领土相连的巴勒斯坦国的可能性产生了怀疑。

目前正在进行的复杂会谈远未结束。因此，各方决不要采取会造成实地新现实的步骤，这将妨碍达成协议。当然，这也适用于巴勒斯坦方面。巴勒斯坦人也必须充分履行其义务，特别是安全领域的义务。众所周知，巴勒斯坦领导层已取得许多成就，但仍有许多工作要做。

目前，重要的是鼓励双方——包括通过安全理事会——继续谈判解决最后地位问题，包括定居点的问题。这将在走向在普遍公认的国际法律基础上全面解决以阿冲突过程中起到帮助。

这是俄罗斯中东地区政策的目标。我们打算作为“国际调解四方”的一员并作出本国自己的努力，积极帮助推动实现这一目标。

主席(以法语发言)：我现在请阿拉伯利比亚民众国代表发言。

埃塔利先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言)：首先，我要欢迎巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德•阿巴斯先生阁下以及出席今天会议的各国部长。

我要直言不讳地说，当安理会讨论巴勒斯坦问题的任何一个方面时，我在安理会发言之前总是犹豫不决。这是因为我知道，这个问题在联合国的议程和负有维护国际和平与安全责任的安理会的议程上已有 60 多年之久。这种情况迄今已存在六十年，而这意味着战争和人道主义悲剧：六十年中，安全理事会通过了一系列决议，但遗憾的是，没有一项决议得到执行。

事实上，近一段时间以来，在涉及巴勒斯坦问题时，无论所讨论的局势有多严重，安理会甚至都没有发布新闻稿。

或许，阿拉伯集团出现在安全理事会面前，要求安理会听取它们的意见，这代表着这个问题上的一个新阶段。遗憾的是，一个国家或一个国家集团告诉安理会，它们所希望的不过是有机会在安理会会议厅内发表自己的看法，这在安理会历史上是首次。这对安理会来说难道不重要吗?

难道这不应让我们想一想每次当以色列人开始与巴勒斯坦人谈判时会发生什么吗？发生的事情是定居点政策加快进行，而定居点数量在增加。定居点的数量自签署《奥斯陆协议》以来显著增加，就在不久前我们刚刚庆祝了《协议》签署纪念日。所有人都知道，定居点活动自安纳波利斯会议以来以前所未有的方式增加，我指的确实是前所未有。

我关于这个问题的发言以一份以色列的报告为基础。正如马哈茂德•阿巴斯先生今天上午所言，以色列人十分清楚当地发生了什么事。这份报告是一个以色列的非政府组织公布的，把今年第一季度的定居点政策与 2007 年同期作了比较。这份报告指出，建造定居点的活动增加了 55%，而新的定居建设招标的

竞标者增加了 550%。因此，自去年举行安纳波利斯会议以来，巴勒斯坦被占领土上的定居点政策以更快的速度显著增加。

无视根据路线图作出的承诺，不顾安纳波利斯会议取得的成果，无视重申定居活动不合法并要求以色列占领当局终止此类活动和拆除已建定居点的多项国际决议，所有这一切还是发生了。

尽管如此，但以色列当局在西岸，特别是在耶路撒冷周围加强了此类活动。所有人都知道，以色列在建造一座种族隔离墙，尽管国际法院就此发表了咨询意见。

定居点活动不仅阻碍了和平进程；而且更进一步的是，这一政策是为以色列公开的目标服务，即破坏建立一个独立、有生存能力的巴勒斯坦国的理念。这对区域和国际和平与安全都构成严重威胁。

在这方面，我要援引一份报告，我要提请各位注意其中一些节选内容。面积达数十万德南的巴勒斯坦土地被攫取，用于建造或扩大众多犹太人定居点。以色列当局阻止所有巴勒斯坦人进入这些领土。以色列当局利用定居点的存在来证明其持续侵犯巴勒斯坦人诸多权利，包括居住权、生存权和迁徙权的行为是合理的。这份报告表明，以色列对西岸版图所作的剧烈改变将使根据自决权建立一个真正独立和有生存能力的巴勒斯坦国毫无可能。我要指出，这是载于一份以色列报告中的证词。

定居点活动是以色列历届政府的既定和系统执行的政策。以色列当局使用了并仍在使用一切可用手段，而且为了建造犹太人定居点，毫不犹豫地以任何借口来攫取土地。以色列当局把定居者移居到这些土地上，并通过向定居者发放住房补贴和减免税收、以及通过进行投资的方式来鼓励定居者扩建。

以色列当局鼓励加强他们对巴勒斯坦人及其土地的控制，迫使巴勒斯坦人民离开家园。正如今天上午马哈茂德·阿巴斯先生所述，这些定居者对使用暴力对付巴勒斯坦人和他们的财产从不迟疑。这一切是在占领国眼皮底下发生的，它为定居者提供保护，却忽略巴勒斯坦人提出的申诉。我在此要谈一谈对村庄日复一日的袭击——定居者对巴勒斯坦人民进行的袭击。在 9 月 14 日发动的最近一次这种袭击中烧毁了 Awarta 村的数十处橄榄树林。9 月 13 日对布林村的巴勒斯坦人发动了一波攻击，造成 6 名巴勒斯坦人死亡，8 人严重受伤。

我还要传达向我们报告的另一情况。以色列在巴勒斯坦被占领土建立了一个种族隔离制度，其证明就是在同一地区设立两个单独的司法实体，一个人的人权取决于他的民族。这样一种独特的制度令人想起南非的种族隔离制度。刚才引证的报告还说明，以各种手段控制这些领土，包括定居者在以色列军队的支持下对巴勒斯坦人实行有系统的暴力，这也导致了把巴勒斯坦人驱逐出定居点周围地区。

有人经常说，定居政策是出于安全考虑。把安全与定居点联系起来的做法是不幸的，这是企图为以色列的暴力行动辩护，并作为以色列继续享受国际保护的借口。我谨提及世界银行报告中的一段，该段详细列举了以色列以安全为借口实行的限制，但只是为了延长定居政策和扩大定居点。报告强调，巴勒斯坦权力机构已作出巨大努力履行对路线图的承诺，确保尊重法治并把其权力扩大到它的领土上。然而，这些努力遭到以色列暴力行动的极大破坏。因此，以色列的借口同安全毫不相干。

我重申，以色列的定居政策是有系统的，根源在于建立大以色列的愿望。这使我们想起戴维·本-古里安的观点所反映的构想：以色列没有理由同阿拉伯人谈判，因为双方对同样的东西提出权利所有。这意味着以色列人认为，巴勒斯坦领土实际上是以色列领土，并且不可能确定巴勒斯坦领土在多大程度上确实是巴勒斯坦人的。必须制止以色列的这种做法。它成为区域中持久不稳定的孳生地，并显然挑起暴力。这真是他所想要的吗？

主席(以法语发言)：我现在请越南代表发言。

黎良明先生(越南)(以英语发言)：主席先生，我感谢你和贵国代表团召开本次必要和及时的辩论。

我国代表团赞同安理会成员以及阿拉伯联盟在 9 月 8 日开罗部长级会议上就以色列在巴勒斯坦被占领土、特别是在西岸和东耶路撒冷进行的非法定居点活动，所表示的深切关注。以色列在被占领的西岸建造的定居点自 2007 年以来将近翻倍，令人深感不安。

我们赞同不结盟运动在 2008 年 7 月第 15 次部长级会议上就巴勒斯坦问题发表的宣言，它指出以色列建造和扩大定居点是非法的，特别是在被占领的东耶路撒冷内外。我们也赞同潘基文秘书长的看法，即以色列继续进行定居点活动违反了《日内瓦第四公约》和它根据路线图和安纳波利斯进程作出的承诺。

我们认为，以色列在巴勒斯坦被占领土继续建造和扩大非法定居点，不仅严重阻碍在拖延一年以后恢复的以-巴和谈的有效进行，而且也粗暴违反以土地换和平原则，而该原则是中东和平进程的基石之一。我们敦促以色列停止这种非法做法，包括改变东耶路撒冷的地位、性质和人口组成的措施，并敦促以色列充分遵守和执行第 446(1979)号、第 452(1979)号和第 465(1980)号决议以及安全理事会就以色列定居点问题通过的其他有关决议。

以色列的定居活动只会加深以色列同巴勒斯坦人民之间的敌意和对峙，从而无法确保以色列的长期安全利益。我们同不结盟运动、阿拉伯联盟和四方一道敦促以色列立即停止这种定居点活动。

正如联合国特别协调员罗伯特•塞里先生在安理会上次磋商中指出那样，中东和平进程现在处于十字路口。我们呼吁以色列和巴勒斯坦一道努力，采取对等步骤，按照路线图、安纳波利斯进程和安全理事会及大会的有关决议，解决定居点问题。越南将继续支持国际社会、区域利益攸关者和四方为协助寻找今天讨论中问题的令人满意的解决方法所作的努力。

主席(以法语发言)：我请中国代表发言。

李克新先生(中国)：主席先生，中国代表团感谢你应阿拉伯国家联盟的邀请召集此次会议。我也要欢迎沙特阿拉伯、阿盟、巴勒斯坦和以色列的代表参加今天的会议。

去年 11 月安纳波利斯会议的召开为实现中东和平提供了近年来十分难得的机遇。随着安纳波利斯会议确定的最后期限日益临近，国际社会迫切希望看到巴-以谈判取得切实成果。在过去几个月里，巴-以双方领导人保持定期会晤，双方谈判小组保持谈判进程。

我们对此表示欢迎。然而，正如联合国中东问题特别协调员罗伯特•塞里先生最近一次在向联合国安理会通报时所说，目前，谈判进程仍存在巨大缺口。政治谈判迫切需要取得具体进展。

我们在期待谈判取得进展的同时，也不能忽视严峻的地面形势。谈判不是在真空中进行的。地面形势是谈判的背景，也是谈判需要处理的对象。人们不难理解，地面形势不断改善有助于为谈判创造良好气氛。

但令人关切的是，今年以来，加沙地带人道局势持续恶化，西岸巴勒斯坦民众的生活同样面临困难。以色列在巴勒斯坦被占领土持续修建、扩建定居点，令人关切。这不仅违背了国际法规定的义务，也削弱了和平谈判的政治基础，使建立两个平行国家的方案实现更加困难。我们呼吁以色列在定居点问题上积极回应国际社会的呼吁。作为第一步，应当立即冻结任何修建和扩大活动。

中东和平路线图计划为各方都规定了义务。相关各方都应秉持善意，认真落实各自承担的义务。重要的是，任何一方都应避免等待另一方先迈出第一步。

国际社会及相关国家也应当加大劝和促谈的力度。四方机制今天晚些时候举行的会议将是一次重要机会。我们希望四方机制推动加快谈判进程。

中国支持在联合国有关决议、“土地换和平”原则、“阿拉伯和平倡议”的基础之上，通过政治谈判实现中东地区全面、公正、持续、持久的和平。安理会作为维护世界和平与稳定的重要机构，在此方面可以发挥应有的重要作用。我们支持安理会为此作出努力。

主席（以法语发言）：我请巴拿马代表发言。

阿里亚斯先生（巴拿马）（以西班牙语发言）：巴拿马认识到，应沙特阿拉伯的请求而召开的这次会议是重要的，目的是向安全理事会通报以色列继续占领巴勒斯坦领土的情况和后果。

在这方面，巴拿马意识到，中东局势过于复杂，不能仅侧重于冲突的某一个方面。同时，巴拿马重申，以色列占领巴勒斯坦领土不仅是非法的，并侵犯了巴勒斯坦人民的人权，而且是和平进程取得进展和早日建立彼此之间并与邻国和睦相处的以色列和巴勒斯坦两个国家的重要障碍。因此，我们回应国际社会的响亮呼声，要求以色列立即停止在巴勒斯坦领土上修建定居点。

主席（以法语发言）：我现在以布基纳法索外交部长的身份发言。

我要感谢阿姆鲁·穆萨先生、马哈茂德·阿巴斯先生、沙特阿拉伯的沙特·费萨尔亲王殿下和沙勒夫女士的发言，并特别感谢他们阐明中东局势，包括巴勒斯坦问题。我还要感谢在我前面发言的其他发言者。

我国的立场非常明确。布基纳法索一贯认为，为了解决冲突，谈判应占主导地位，而不是军事手段。我们要再次呼吁举行对话，因为对话对于拉近各方至关重要，是能够导致国际社会所期望的建立和平、安全地毗邻共处的两个主权独立国家——巴勒斯坦国和以色列国——的唯一途径。

非常幸运的是，我们正看到一些令人鼓舞的迹象。安纳波利斯协议和以往的许多其他协议都为这一共处指明了方向。目前重要的是展现把意愿变为现实的政治意愿。其他有希望的迹象包括在安纳波利斯进程框架内不断进行的定期接触、在由埃及促成的休战之后出现的相对平静，以及巴勒斯坦囚犯获释。

然而，这些非常令人鼓舞的迹象还不足以恢复信任。问题的其他许多方面要求双方作出更大的努力。我指的是不让以色列放心的持续不断的威胁和以色列继续在巴勒斯坦领土上推行其定居政策。

各种倡议，不论来自四方，阿拉伯国家联盟（该联盟成功地使黎巴嫩摆脱了僵局），还是来自任何其他国家，都值得安全理事会和国际社会的支持。这关系到中东各国人民，特别是巴勒斯坦人民和以色列人民的利益。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午1时30分散会。